
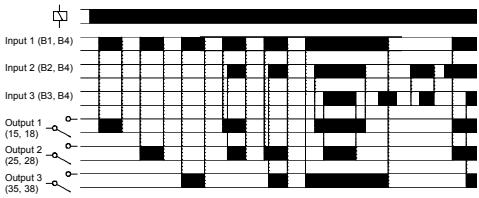
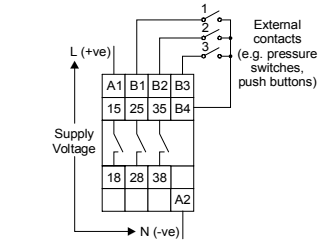
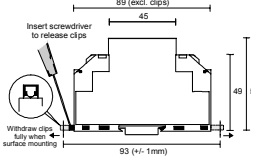


M3LS3

Alternating (Load Sharing) Relay Relais de partage de charge

	<p>TIMING DIAGRAM GRAPHIQUE DE FONCTIONNEMENT</p> 	<p>CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE RACCORDEMENT</p> 	<p>MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE</p>  <p>Width / largeur: 35 mm (DIN 43880)</p>																																																																																
<ul style="list-style-type: none"> ALTERNATES OPERATION OF UP TO THREE MOTORS ALLOWS ALL OUTPUT RELAYS TO BE ENERGIZED WHEN ALL INPUT CONTACTS ARE CLOSED REQUIRES 3 EXTERNAL N.O. VOLT FREE CONTACTS (I.E. PRESSURE SWITCHES, PUSH-BUTTONS) LED INDICATION – SUPPLY AND OUTPUT RELAY STATUS DIN RAIL OR DIRECT MOUNTING 		<ul style="list-style-type: none"> OPÉRATION ALTERNÉE JUSQU'À TROIS MOTEURS EXCITATION DES TROIS SORTIES RELAIS À LA FERMETURE DES TROIS CONTACTS D'ALIMENTATION REQUIERT TROIS CONTACTS SECS N.O. EXTERNES (EX. MANOSTATS, BOUTONS-POUSSOIRS) INDICATEUR DEL – ÉTAT ALIMENTATION ET SORTIE RELAIS MONTAGE SUR RAIL DIN OU PLATINE 																																																																																	
<p>INSTALLATION AND SETTING</p> <ul style="list-style-type: none"> BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY Connect the unit as shown in the diagram above. Apply power (green LED on). The unit will operate according to the function diagram show above. LED indication is provided to show the status of each relay. For example, if the contact across B1 and B4 is closed, then output 1 relay will energize. This is indicated by the red LED (marked 'R1') being illuminated. If the same contact is opened (output 1 relay deenergizes and LED 'R1' extinguishes) and closed again, output 2 relay will energize. This is indicated by the red LED (marked 'R2') being illuminated. <p>Troubleshooting</p> <ul style="list-style-type: none"> If the unit fails to operate, check the wiring is correct and the supply voltage is present and within the operating limits specified. 		<p>MONTAGE ET INSTALLATION</p> <ul style="list-style-type: none"> AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION. Raccorder comme indiqué dans le graphique ci-dessus. Appliquer l'alimentation (DEL verte allumée). L'unité opérera selon le graphique ci-haut. La DEL indique l'état de chaque relais. Par exemple, si le contact entre B1 et B4 est fermé, la sortie du relais 1 sera excitée et la DEL rouge s'allumera. Si le même contact est ouvert (la sortie du relais 1 est désexcitée et la DEL 'R1' éteinte) et fermé de nouveau, la sortie du relais 2 sera excitée et la DEL rouge s'allumera (R2). <p>Dépannage (pour régler un problème)</p> <ul style="list-style-type: none"> Si l'unité ne fonctionne pas, vérifier si les connexions sont correctes et si la tension présente se situe entre les limites d'opération spécifiées. 																																																																																	
<p>TECHNICAL SPECIFICATION</p> <table border="0"> <tr> <td>Supply voltage Un:</td> <td>230V, 400V AC 48-63Hz (48-63Hz)</td> </tr> <tr> <td>Supply variation:</td> <td>0.85 - 1.15 x Un</td> </tr> <tr> <td>Isolation:</td> <td>Over voltage cat. III</td> </tr> <tr> <td>Rated impulse withstand voltage :</td> <td>4kV (1.2/50uS) IEC 60664</td> </tr> <tr> <td>Power consumption:</td> <td>6VA max.</td> </tr> <tr> <td>Time Delay:</td> <td></td> </tr> <tr> <td> To energize relay:</td> <td>< 50ms (from contact closure)</td> </tr> <tr> <td> To deenergize relay:</td> <td>< 50ms (from contact opening)</td> </tr> <tr> <td>'Help' function:</td> <td>≈ 2 sec (to second relay energizing)</td> </tr> <tr> <td>Reset time:</td> <td>≈ 100ms</td> </tr> <tr> <td>Repeat accuracy:</td> <td>+ 0.5% @ constant conditions</td> </tr> <tr> <td>Ambient temperature:</td> <td>-20 to +60°C</td> </tr> <tr> <td>Relative humidity:</td> <td>+95%</td> </tr> <tr> <td>Contact rating:</td> <td>3 x SPNO AC I 250V AC 5A (1250VA) DC I 25V DC 5A (125W)</td> </tr> <tr> <td>Electrical life:</td> <td>≥ 150,000 ops at rated load</td> </tr> <tr> <td>Housing:</td> <td>to UL94 VO</td> </tr> <tr> <td>Weight:</td> <td>≈ 120g</td> </tr> <tr> <td>Mounting option:</td> <td>to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)</td> </tr> <tr> <td>Terminal conductor size:</td> <td>≤ 2 x 2.5mm² solid / stranded</td> </tr> <tr> <td>Approvals:</td> <td>UL, CUL, CSA, IEC, CE</td> </tr> </table>		Supply voltage Un:	230V, 400V AC 48-63Hz (48-63Hz)	Supply variation:	0.85 - 1.15 x Un	Isolation:	Over voltage cat. III	Rated impulse withstand voltage :	4kV (1.2/50uS) IEC 60664	Power consumption:	6VA max.	Time Delay:		To energize relay:	< 50ms (from contact closure)	To deenergize relay:	< 50ms (from contact opening)	'Help' function:	≈ 2 sec (to second relay energizing)	Reset time:	≈ 100ms	Repeat accuracy:	+ 0.5% @ constant conditions	Ambient temperature:	-20 to +60°C	Relative humidity:	+95%	Contact rating:	3 x SPNO AC I 250V AC 5A (1250VA) DC I 25V DC 5A (125W)	Electrical life:	≥ 150,000 ops at rated load	Housing:	to UL94 VO	Weight:	≈ 120g	Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)	Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm ² solid / stranded	Approvals:	UL, CUL, CSA, IEC, CE	<p>FICHES TECHNIQUES</p> <table border="0"> <tr> <td>Alimentation:</td> <td>230, 400V CA (48 - 63Hz)</td> </tr> <tr> <td>Variation d'alimentation:</td> <td>0.85 - 1.15 x Un</td> </tr> <tr> <td>Isolation :</td> <td>Surtension cat. III</td> </tr> <tr> <td>Impulsion nominale résistant à la tension:</td> <td>4kV (1.2/50uS) IED 60664</td> </tr> <tr> <td>Consommation :</td> <td>6VA max.</td> </tr> <tr> <td>Délai de temps :</td> <td></td> </tr> <tr> <td> relais excité :</td> <td>< 50ms (fermeture du contact)</td> </tr> <tr> <td> relais désexcité :</td> <td>< 50ms (ouverture du contact)</td> </tr> <tr> <td>Fonction 'Aide' :</td> <td>≈ 2 sec (excitation du 2ième relais)</td> </tr> <tr> <td>Réarmement:</td> <td>≈ 100mS</td> </tr> <tr> <td>Précision :</td> <td>+ 0.5% @ conditions constantes</td> </tr> <tr> <td>Température ambiante:</td> <td>-20 à +60°C</td> </tr> <tr> <td>Humidité relative:</td> <td>+95%</td> </tr> <tr> <td>Capacité de la sortie:</td> <td>3 x Travail AC I 250V CA 5A (1250VA) DC I 25V CC 5A (125W)</td> </tr> <tr> <td>Durée de vie électrique:</td> <td>≥ 150,000 opérations à charge nominale</td> </tr> <tr> <td>Boîtier:</td> <td>UL94 VO</td> </tr> <tr> <td>Poids:</td> <td>≈ 120g</td> </tr> <tr> <td>Option de montage:</td> <td>BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)</td> </tr> <tr> <td>Calibre du conducteur:</td> <td>≤ 2 x 2.5mm² solide/toronné</td> </tr> <tr> <td>Homologations:</td> <td>UL, CUL, CSA, IEC, CE</td> </tr> </table>		Alimentation:	230, 400V CA (48 - 63Hz)	Variation d'alimentation:	0.85 - 1.15 x Un	Isolation :	Surtension cat. III	Impulsion nominale résistant à la tension:	4kV (1.2/50uS) IED 60664	Consommation :	6VA max.	Délai de temps :		relais excité :	< 50ms (fermeture du contact)	relais désexcité :	< 50ms (ouverture du contact)	Fonction 'Aide' :	≈ 2 sec (excitation du 2ième relais)	Réarmement:	≈ 100mS	Précision :	+ 0.5% @ conditions constantes	Température ambiante:	-20 à +60°C	Humidité relative:	+95%	Capacité de la sortie:	3 x Travail AC I 250V CA 5A (1250VA) DC I 25V CC 5A (125W)	Durée de vie électrique:	≥ 150,000 opérations à charge nominale	Boîtier:	UL94 VO	Poids:	≈ 120g	Option de montage:	BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)	Calibre du conducteur:	≤ 2 x 2.5mm ² solide/toronné	Homologations:	UL, CUL, CSA, IEC, CE
Supply voltage Un:	230V, 400V AC 48-63Hz (48-63Hz)																																																																																		
Supply variation:	0.85 - 1.15 x Un																																																																																		
Isolation:	Over voltage cat. III																																																																																		
Rated impulse withstand voltage :	4kV (1.2/50uS) IEC 60664																																																																																		
Power consumption:	6VA max.																																																																																		
Time Delay:																																																																																			
To energize relay:	< 50ms (from contact closure)																																																																																		
To deenergize relay:	< 50ms (from contact opening)																																																																																		
'Help' function:	≈ 2 sec (to second relay energizing)																																																																																		
Reset time:	≈ 100ms																																																																																		
Repeat accuracy:	+ 0.5% @ constant conditions																																																																																		
Ambient temperature:	-20 to +60°C																																																																																		
Relative humidity:	+95%																																																																																		
Contact rating:	3 x SPNO AC I 250V AC 5A (1250VA) DC I 25V DC 5A (125W)																																																																																		
Electrical life:	≥ 150,000 ops at rated load																																																																																		
Housing:	to UL94 VO																																																																																		
Weight:	≈ 120g																																																																																		
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)																																																																																		
Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm ² solid / stranded																																																																																		
Approvals:	UL, CUL, CSA, IEC, CE																																																																																		
Alimentation:	230, 400V CA (48 - 63Hz)																																																																																		
Variation d'alimentation:	0.85 - 1.15 x Un																																																																																		
Isolation :	Surtension cat. III																																																																																		
Impulsion nominale résistant à la tension:	4kV (1.2/50uS) IED 60664																																																																																		
Consommation :	6VA max.																																																																																		
Délai de temps :																																																																																			
relais excité :	< 50ms (fermeture du contact)																																																																																		
relais désexcité :	< 50ms (ouverture du contact)																																																																																		
Fonction 'Aide' :	≈ 2 sec (excitation du 2ième relais)																																																																																		
Réarmement:	≈ 100mS																																																																																		
Précision :	+ 0.5% @ conditions constantes																																																																																		
Température ambiante:	-20 à +60°C																																																																																		
Humidité relative:	+95%																																																																																		
Capacité de la sortie:	3 x Travail AC I 250V CA 5A (1250VA) DC I 25V CC 5A (125W)																																																																																		
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 opérations à charge nominale																																																																																		
Boîtier:	UL94 VO																																																																																		
Poids:	≈ 120g																																																																																		
Option de montage:	BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)																																																																																		
Calibre du conducteur:	≤ 2 x 2.5mm ² solide/toronné																																																																																		
Homologations:	UL, CUL, CSA, IEC, CE																																																																																		